

STADTGEMEINDE BRUNECK
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



CITTÀ DI BRUNICO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschluss des
Gemeindeausschusses

Delibera della
giunta comunale

Sitzung vom I riunione del
06.07.2026

Uhr I ore
16:00

Anwesend sind I sono presenti:

			A.	(*)	F.
Bruno Wolf	Der Bürgermeister	Il sindaco			
Antonio Bovenzi	Der Vizebürgermeister	Il vicesindaco			
Julia Engl	Die Stadträtin	L'assessora			
Lukas Neumair	Der Stadtrat	L'assessore			
Hannes Niederkofler	Der Stadtrat	L'assessore			
Stefanie Peintner	Die Stadträtin	L'assessora			
Daniel Schönhuber	Der Stadtrat	L'assessore	X		

A. =
F. =

abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione
nimmt mittels Fernzugang teil | prende parte in modalità remota

(*)
=

abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Paul Bergmeister

Vorsitzende/r:

Presidente:

Bruno Wolf

in der Eigenschaft als Bürgermeister.

in qualità di sindaco.

Gegenstand:
Soldatenfriedhof Bruneck. Ordentliche Instandhaltungsarbeiten. Vereinbarung mit dem Generalkommissariat für Kriegsgefallenenehrung. Verlängerung 2026

Oggetto:
Cimitero militare di Brunico. Lavori di manutenzione ordinaria. Convenzione con il Commissariato generale onoranze caduti di guerra. Proroga 2026

Soldatenfriedhof Bruneck. Ordentliche Instandhaltungsarbeiten. Vereinbarung mit dem Generalkommissariat für Kriegsgefallenenehrung. Verlängerung 2026

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 1090 vom 15.12.1986 wurde zwischen dem Generalkommissariat für Kriegsgefallenenehrung in Rom und der Stadtgemeinde Bruneck eine Vereinbarung bezüglich der Aufbewahrung und der ordentlichen Instandhaltung des österreich-ungarischen Soldatenfriedhofes abgeschlossen.

Die genannte Vereinbarung wurde in den folgenden Jahren ständig erneuert und die letzte ist mit Wirkung 31.12.2025 abgelaufen.

Mit Schreiben vom 09.06.2026, Prot. Nr. 0037693, hat das oben genannte Generalkommissariat vorgeschlagen, die Stadtgemeinde Bruneck mit diesem Dienst weiterhin zu betrauen, gegen Gewährung eines ordentlichen Beitrages in Höhe von insgesamt 7.000,00 € und zwar für den Zeitraum 01.01.2026 bis 31.12.2026.

Der Entwurf der neuen Vereinbarung wurde der Stadtgemeinde Bruneck zur entsprechenden Genehmigung übermittelt.

Der Bürgermeister schlägt vor, die Vereinbarung in der vorgelegten Form zu genehmigen.

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: cep+MIEf9Mwnb4V1I2RJD-No96cAARllwno/MUdlhM74=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: ekH3Suvq-Ca4uTx45PdKFTRn32tBbs6AlpxyWY9DZuNQ=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

Cimitero militare di Brunico. Lavori di manutenzione ordinaria. Convenzione con il Commissariato generale onoranze caduti di guerra. Proroga 2026

Con delibera della giunta comunale n. 1090 del 15/12/1986 è stata stipulata fra il Commissariato generale onoranze caduti di guerra di Roma e la Città di Brunico una convenzione relativa al servizio di custodia e di manutenzione ordinaria del cimitero militare austro-ungarico.

La citata convenzione è stata continuamente rinnovata negli anni successivi e l'ultima è scaduta con effetto 31/12/2025.

Con lettera del 09/06/2026, n. prot. 0037693, il suddetto Commissariato generale propone di incaricare del servizio in questione anche in futuro la Città di Brunico, dietro concessione di un contributo ordinario di € 7.000,00 per il periodo 01/01/2026 al 31/12/2026.

La bozza della nuova convenzione è stata trasmessa alla Città di Brunico per la relativa approvazione.

Il sindaco propone di approvare la convenzione nel testo trasmesso.

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: cep+MIEf9Mwnb4V1I2RJDNo96cAARllwno/MUdlhM74=
- parere contabile con l'impronta digitale: ekH3-SuvqCa4uTx45PdKFTRn32tBbs6AlpxyWY9-DZuNQ=

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

d e l i b e r a

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Der Vereinbarungsentwurf zwischen der Stadtgemeinde Bruneck und dem Generalkommissariat für Kriegsgefallenenehnung in Rom für die Aufbewahrung und ordentliche Instandhaltung des österreichisch-ungarischen Soldatenfriedhofes in Bruneck für das Jahr 2026 wird genehmigt.
- 2) Der Bürgermeister wird beauftragt, die Vereinbarung zu unterzeichnen.
- 3) Folgende Unterlage bildet, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und wird genehmigt:
 - a) Vereinbarungsentwurf (d3 ID B302152557, Version 1)
- 4) Der gewährte Beitrag in der Höhe von 7.000,00 € wird nach Zahlungseingang beim Schatzamt der Stadtgemeinde Bruneck an das Frauenkomitee Waldfriedhof Bruneck, Steuernummer 92031920215, weiter überwiesen.
- 5) Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) Viene approvata la bozza di convenzione tra la Città di Brunico e il Commissariato generale onoranze caduti di guerra di Roma per il servizio di custodia e manutenzione ordinaria del cimitero militare austro-ungarico a Brunico per l'anno 2026.
- 2) Il sindaco viene incaricato di firmare la convenzione.
- 3) Il seguente documento, anche se non materialmente allegato, costituisce parte essenziale della presente delibera e viene approvato:
 - a) bozza di convenzione (d3 ID B302152557, versione 1)
- 4) Dopo l'avvenuto versamento presso il tesoriere della Città di Brunico, il contributo nell'ammontare di € 7.000,00 viene liquidato a favore dell'associazione "Frauenkomitee Waldfriedhof Bruneck", codice fiscale 92031920215.
- 5) La spesa totale viene imputata come segue:

Beitrag an das Komitee für den Waldfriedhof	Kapitel capitolo: 12091.04.010100001 Verpflichtung impegno: 1085/2026	Contributo al comitato per il cimitero di guerra
Gesamtsumme	7.000,00 €	Totale
Fälligkeit	innerhalb entro 2026	Scadenza

- 6) Die Einnahme wird wie folgt verbucht:

- 6) L'entrata viene contabilizzata come segue:

Staatsbeitrag für die Wartung und Betreuung der Kriegerfriedhöfe	Kapitel capitolo: 20101.01.010100003 Feststellung accertamento: 283/2026	Contributi dello stato per le spese dei sepolcreti di guerra
Gesamtsumme	7.000,00 €	Totale
Fälligkeit	innerhalb entro 2026	Scadenza

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende I Il presidente

Der Generalsekretär I Il segretario generale

Bruno Wolf

Paul Bergmeister

Jede Bürgerin und jeder Bürger kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le deliberazioni. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.